



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

12229

Delivery no. / Date: 7231038 / 16.10.2020
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

loading station: 14248

Delivery note

21 OTT 2020

Weights (gross/net)
Gross weight 12.704,801 KG Net weight 10.586,401 KG

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661 Position2	959 PC	10.586,401 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	32 PC	467 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	192 PC	1.651 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 959
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 32
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
Data controllo: 21.10.20
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:259963

16.10.2020-14:43

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.676

CONTAINER ID: LB SC 409

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7231038	2510311661	959	PC	S/	Clutch Housing cp1	5500039229
19.10.2020	2510311661				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 31 -		X	30	TBA-501494	
	P: 192 -		X	0	TBA-501712	
	P: 1 -		X	29	TBA-501494	
7231039	0550722445	1.120	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500043774
23.10.2020	0550722445				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 4 -		X	280	TBA-520921	
	P: 80 -		X	0	TBA-501668	
	P: 80 -		X	0	TBA-520880	
	P: 4 -		X	0	TBA-550528	
7231040	0550723445	1.120	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500043774
21.10.2020	0550723445				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 4 -		X	280	TBA-520921	
	P: 80 -		X	0	TBA-501668	
	P: 80 -		X	0	TBA-520880	
	P: 4 -		X	0	TBA-550528	
7231041	0550724445	1.120	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500043774
21.10.2020	0550724445				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 4 -		X	280	TBA-520921	
	P: 4 -		X	0	TBA-550528	
	P: 80 -		X	0	TBA-520880	
	P: 80 -		X	0	TBA-501668	
7231042	0550730432	1.120	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cp1	5500043774
21.10.2020	0550730432				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 4 -		X	280	TBA-520921	
	P: 80 -		X	0	TBA-501668	
	P: 80 -		X	0	TBA-520880	
	P: 4 -		X	0	TBA-550528	
7231043	2510200912	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
19.10.2020	2510200912				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 40 -		X	0	TBA-520890	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

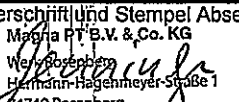
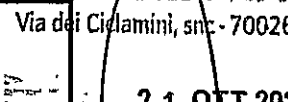
(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 259922		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 19.10.2020 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Speditour-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit		
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.-gewicht kg (23) Bruttogewicht kg
7230959	0002		2501442400	56 282
7230960	0003		2501440035	84 744
7230961	0001		2501525300	28 137
7230962	0003		2506443735	83 458
7230963	0002		2506444535	58 277
7230964	0001		2501523435	28 217
(25) Summe: 0012		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 337 (28) 2.115
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. ROBERTO MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclomini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 16.10.2020			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 16.10.2020			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 259922			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buiseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
259922	12	Rack	Transmission parts	87084050	2.115	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung -	Absender	Währung	Empfänger
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
 Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg KUENNE NAGEL S.r.l. Via dei Coclomini, SNC - 70026 Modugno (BA) 21 OTT 2020						
22 Unterschrift und Stempel Absender			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer			
						
25 Ermittlung der Tarifierung			28 Lademittel - Tausch			
von	bis	km	Paletten - Absender	Anzahl	Tausch	Paletten - Empfänger
			Euro-Palette			Euro-Pal.
			Gitterbox-Pal.			Gitterbox
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27	Kennzeich Nutzlast	Bestätigung des Absenders	Bestätigung des Empfängers			
Kfz						
Anhänger						
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. La responsabilité de l'expédition est assumée par l'expéditeur.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna P.L. S.P.A. Via Dei Ciriani n. 4 I-40026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Güterkraftverkehrsgesellschaft mbH Postfach 10 00 00 D-40001 Düsseldorf	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: MAGNA Land/Pays: Italien Datum/Date:		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 I-40026 Modugno	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 = t2 AB = Muffen - Ringen 12 = Korbweg	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 259963	8 Art der Verpackung Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16 676 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 2 115 kg
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières PL 1132 98658-85 64	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Etablie à am le 16.10.20	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises am le Datum Date
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungsrate mit Grenzübergang von 91438 Bad Windsheim bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes KUEHNHAGEN S.R.L. Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette 21.07.2020 Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz 2125C 1320 Anhang	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gesetzlichen Geboten ist in der letzten Zeile der Punkt anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 54.1.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 54.1.11.